



Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

A Festetics család a dégi birtokot 1769-ben vásárolta meg. A Mezőföld adottságait felismerve, korszerű uradalmi központot hoztak létre. A kastélyt Pollack Mihály tervezte, a tájképi kert tervezője nem ismert (talán Pollack?). Az viszont biztos, hogy Kovács Ferenc fő jószágkormányzó – aki Versailles-t is megjárta – franciából fordít szakkönyveket.

A csaknem 300 ha területű, nagyszabású tájképi kert a „rég” Magyarország legnagyobb klasszikus angolkertje volt, évtizedeken át épült – tavak és ligetes tengelyek rendszere a Sírdombig – lenyomatként kísért a Festeticsek családtörténetét.

A Parktavat tápláló három kisvízfolyás-rendszert 1895-től szabályozták a kastélypark létrehozása és az akkori ipari vízhasználatok (malmok) vízigénye, valamint vízkormányzási, vízminőségi problémák miatt. A vízfolyások vízgyűjtő területe 184 km².

Csaknem 120 év után került sor a kastélypark rekonstrukció első ütemére. A szélsőséges vízjárás elleni védekezés, az árvizek kizárása a Parktóból, a Hollandi-ház védelme és a Szerpentin-tavak, a Sírdomb-tó visszaállítása elsődleges volt.

Visszaállított vízfelület: 12,63 ha, földmunka: 411.000 m³, partvonalrendezés: 3.700 m, sétányok: 3.900 m, bozótirtás: 7,5 ha, visszaállított tájképi kertrész: 25 ha, gyalogoshidak: 15 db, beteg idős fák kezelése: 250 db.

Projekt költség: cca. 800 mHUF

The Festetics family bought the property in Dég in 1769. Recognizing the possibilities in Mezőföld, they created a developed manor of its era. The castle plans were made by Mihály Pollack, the architect of the landscape garden is unknown (maybe Pollack?). However, it is sure that Ferenc Kovács main steward – who had also been to Versailles – translated specialist books from French.

The grandiose garden of a territory of almost 300 ha was the biggest classical English garden of the 'old' Hungary, it has been constructed for years – the axial system of lakes and parklands until the Sepulchre followed as footprints the Festetics's family history.

The three small hydraulic systems feeding the Park lake have been regulated since 1895 due to the construction of the castle garden and also because of the industrial water usage in the era (mills) as well as water quality issues. The catchment area of the watercourses is 184 km².

The first stage of the reconstruction works of the castle garden took place almost after 120 years. The protection against extreme watercourses, against floods of the Park lake, the protection of the Dutch house and the Szerpentin lakes, the reconstruction of the Sepulchre lake were all primordial tasks.

Reconstructed area of water: 12,63 ha, landworks: 411.000 m³, shoreline reconstruction: 3.700 m, walkways: 3.900 m, brush control: 7,5 ha, reconstructed landscape garden area: 25 ha, footbridges: 15 db, taking care of old, ill trees: 250 pieces

Project costs: approx. 800 mHUF.



Név / Name: Szabó Gábor

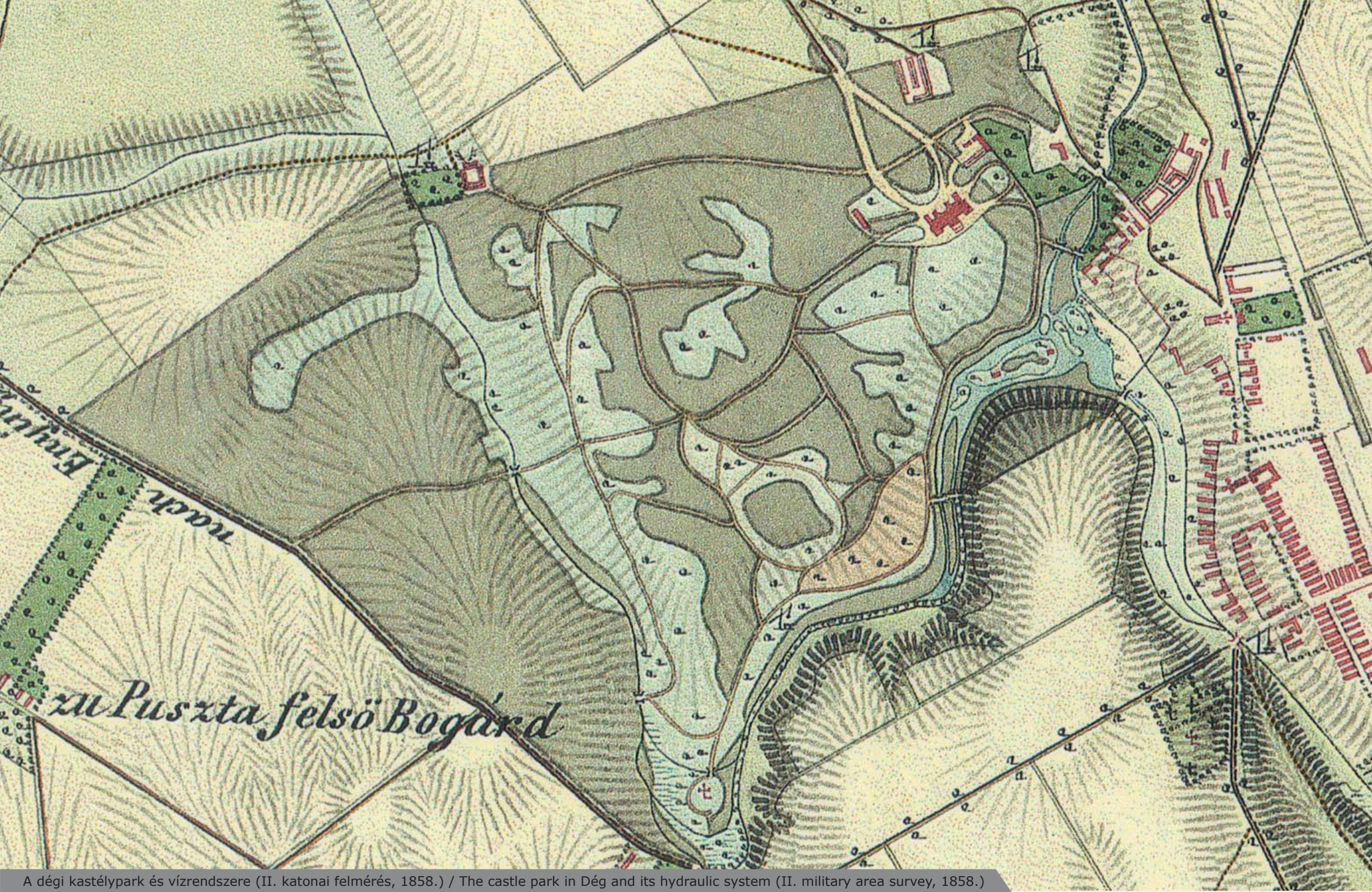
Társzerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka, Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220, email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója / Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)



A dégi kastélypark és vízrendszere (II. katonai felmérés, 1858.) / The castle park in Dég and its hydraulic system (II. military area survey, 1858.)



Házilagos vízkormányzás /
Hand made hydraulic elements



Az elpusztult „hármás zöld” fahíd /
The destroyed 'triple green' wooden bridge



A háborúban tönkrement „kettős fehér” híd /
'Double white' bridge destroyed in the war



A Parktó alig kivehető a helyreállítás előtt /
The Park pond: slightly visible before the reconstruction

Rekonstrukció előtt / Before reconstruction



Név / Name: Szabó Gábor

Társ szerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka,
Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220,
email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója /
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)



A történeti vízrendszer / The historical hydraulic system



Vasbeton építmények bontása /
The demolition of concrete structures



Mocsárjáró-úszó munkagép a Szerpentin-tónál /
Swamp floating excavator at Serpentine pond



Árvízlevezető csatorna mederrendezése /
The reconstruction of the Flood canal bed



Szerpentin-tó partrendezése /
Shoreline reconstruction at Serpentine pond

Építés közben / Under construction



Név / Name: Szabó Gábor

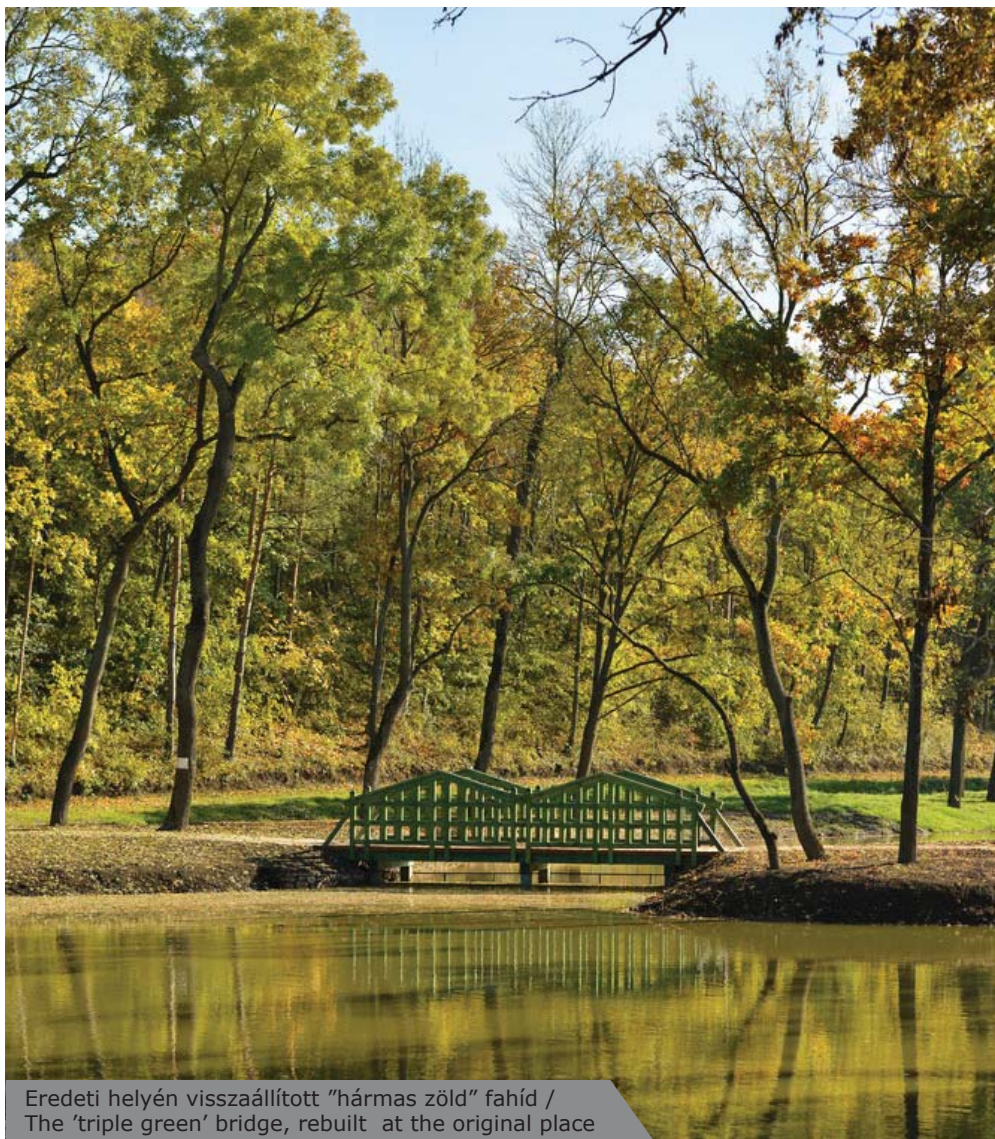
Társszerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka,
Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220,
email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója /
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

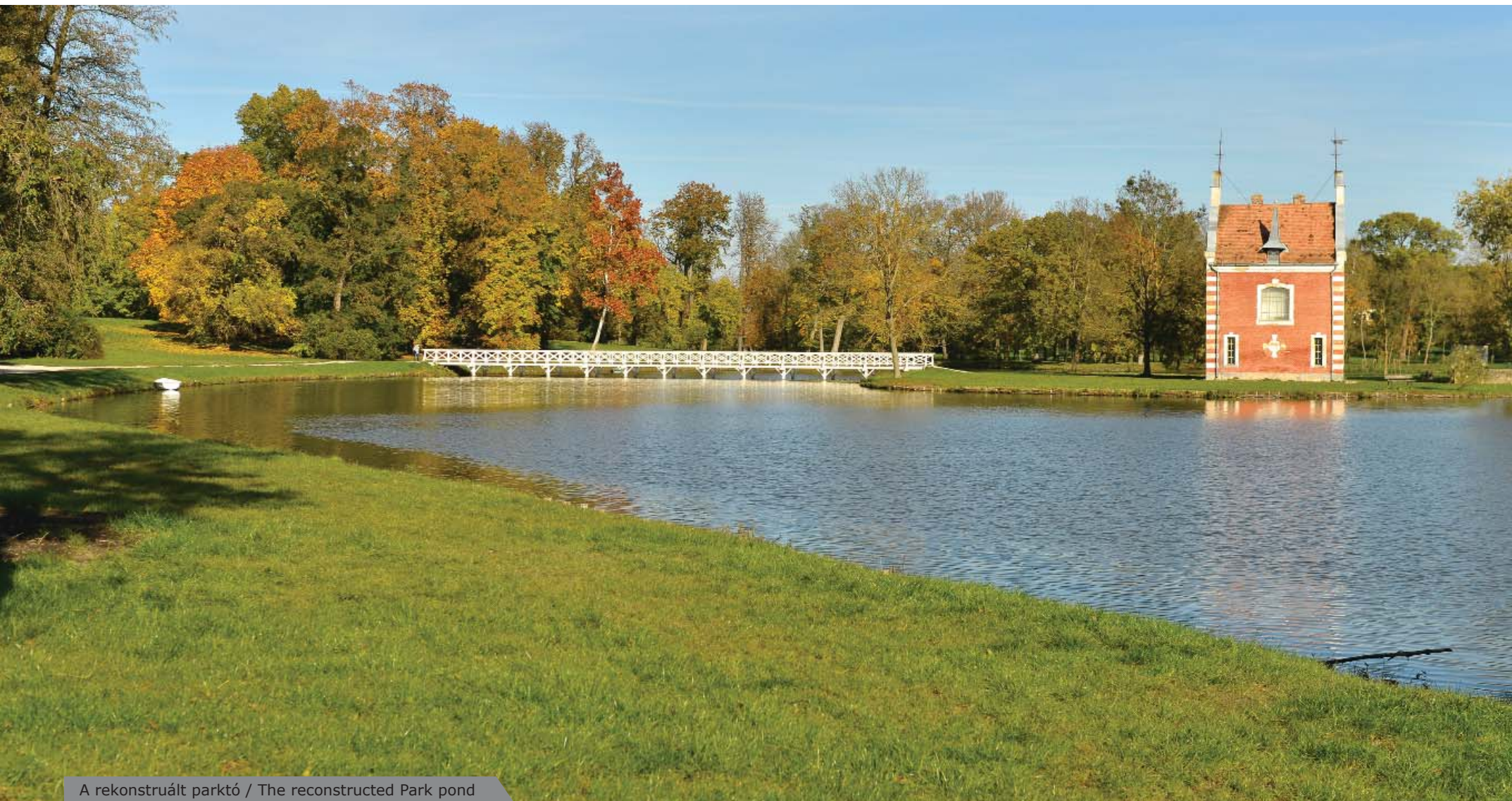
Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)



Eredeti helyén visszaállított "hármás zöld" fahíd /
The 'triple green' bridge, rebuilt at the original place



Rekonstrukció után / After reconstruction



A rekonstruált parktó / The reconstructed Park pond

Rekonstrukció után / After reconstruction



Név / Name: Szabó Gábor

Társzerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka,
Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220,
email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója /
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)



A visszaépített szigeti fahíd és a Hollandi-ház / The reconstructed wooden bridge and the Dutch house

Rekonstrukció után / After reconstruction



Helyreállított síremlékek a Sírdombon / Reconstructed tombstones at the burial-mound

Rekonstrukció után / After reconstruction



Név / Name: Szabó Gábor

Társ szerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka, Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220,
email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója /
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)



A rekonstruált Sírdomb-tó / The reconstructed burial-mound

Rekonstrukció után / After reconstruction



A Szerpentin-tónál visszaépített árvízlevezető csatorna / The reconstructed Flood canal at the Serpentine pond

Rekonstrukció után / After reconstruction



Név / Name: Szabó Gábor

Társszerzők neve / Co-designers' name: Rédly László, Móczárné Jobbágy Réka, Végső Gergely, Kovács Ferenc (konzulens: Alföldy Gábor)

Cégnév / Company name: TÉR-TEAM Kft.

Elérhetőségek / Contacts: 1094 Budapest, Páva u. 6., +36 209 226220,
email: szabo@ter-team.hu

Projekt Neve / Project name: Dég, Festetics kastélypark vízrendszerének rekonstrukciója /
Dég, Festetics Castle Park, Reconstruction of the Landscape's Hydraulic System

Évszám / Year: 2010-2015 (első felmérés-építés befejezése / first evaluation-end of constructions)